

DIGITAL RADIO DAB/FM

Bedienungsanleitung DE Istruzioni per l'uso IT



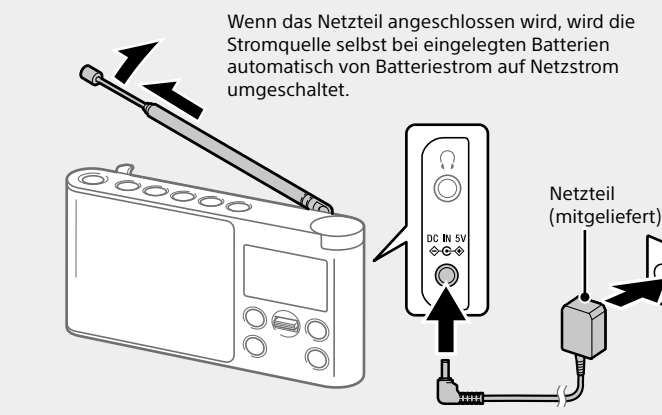
©2017 Sony Corporation Printed in China

https://www.sony.net/

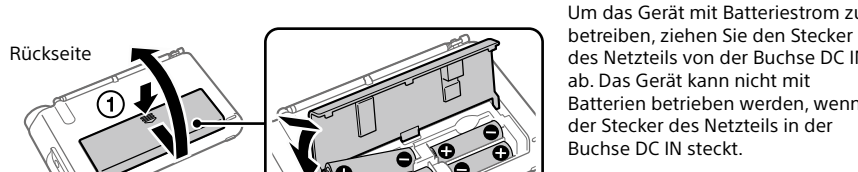
XDR-S41D

Erste Schritte

1 Schließen Sie das Netzteil an, oder legen Sie vier Batterien ein. Ziehen Sie dann die Antenne aus.



So betreiben Sie das Gerät mit Batterien



Um das Gerät mit Batteriestrom zu betreiben, ziehen Sie den Stecker des Netzteils von der Buchse DC IN ab. Das Gerät kann nicht mit Batterien betrieben werden, wenn der Stecker des Netzteils in der Buchse DC IN steckt.

2 Schalten Sie das Radio ein.

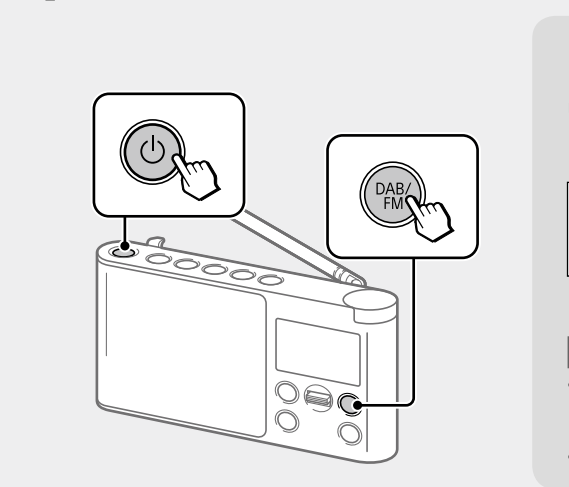


Wenn das Radio zum ersten Mal eingeschaltet wird

Die automatische DAB-Sendersuche beginnt automatisch, wenn das Radio zum ersten Mal eingeschaltet wird. Nachdem die automatische DAB-Sendersuche abgeschlossen ist, empfängt das Radio den ersten Sender in der bei der automatischen DAB-Sendersuche gespeicherten DAB-Senderliste.

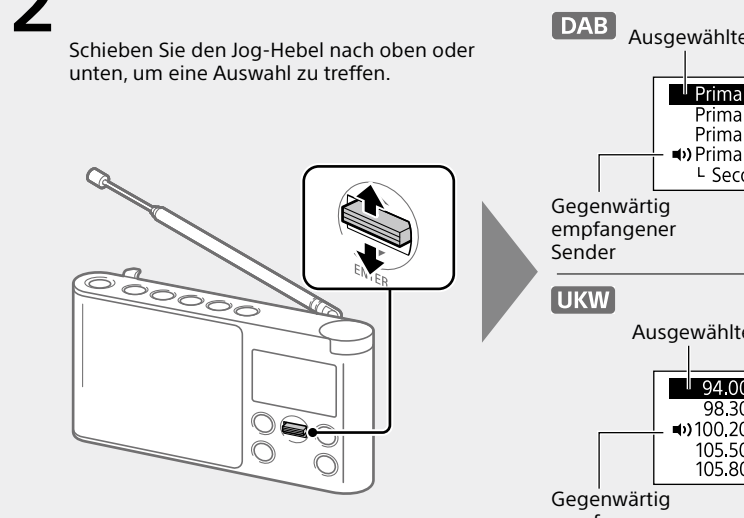
Hören von Radiosendungen

1 Schalten Sie das Radio ein, und wählen Sie die Funktion DAB oder UKW.



Bei erstmaligem Auswählen der UKW-Funktion. Die automatische UKW-Sendersuche beginnt automatisch, wenn die UKW-Funktion zum ersten Mal ausgewählt wird. Includes a diagram of the FM auto tune menu.

2 Wählen Sie den gewünschten Sender oder Service aus.



Visual flowchart showing the process of selecting a station from a list on the display, including DAB and UKW options.

Info zum automatischen UKW-Sendersuchvorgang. Sie können den automatischen UKW-Sendersuchvorgang, der nach der erstmaligen Auswahl der UKW-Funktion beginnt, abbrechen.

Belegen der Speichertasten mit Sendern

1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie abspeichern möchten.



Halten Sie die gewünschte Speichertaste (1-5) gedrückt, bis „Station saved to preset x.“ auf dem Display erscheint. Includes a diagram of a memory button being pressed.

Belegen Sie die 5 Speichertasten mit Ihren bevorzugten Sendern.

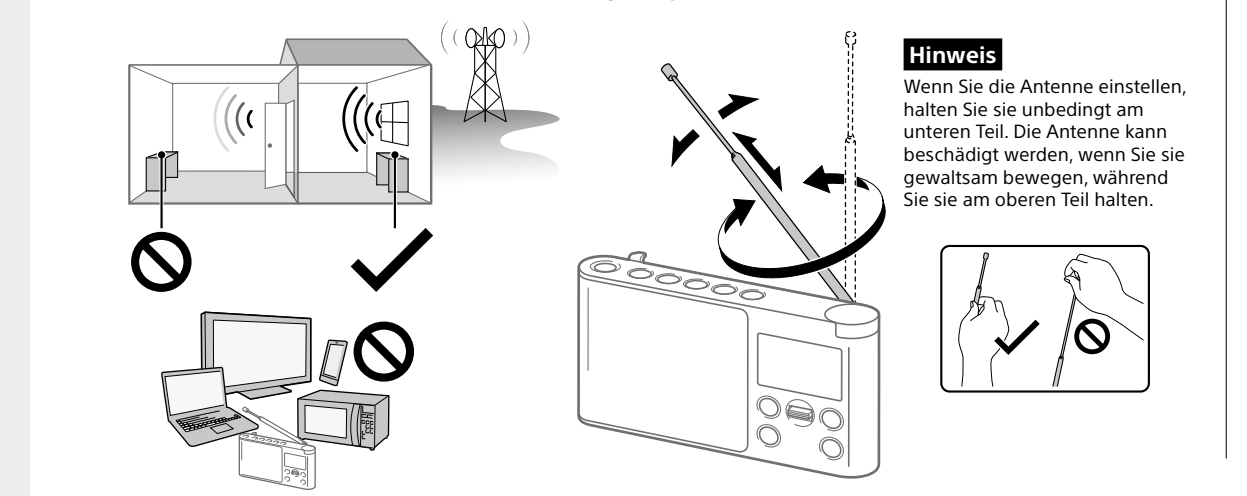
So ändern Sie die Tastenbelegung. Stellen Sie einen neuen Sender ein. Halten Sie die Speichertaste, deren Inhalt geändert werden soll, gedrückt.

Hören eines zugewiesenen Senders

Drücken Sie die gewünschte Speichertaste (1-5).

Diagram showing a memory button being pressed to recall a stored station. Includes a tip about preventing accidental changes.

So verbessern Sie den DAB/UKW-Radioempfang



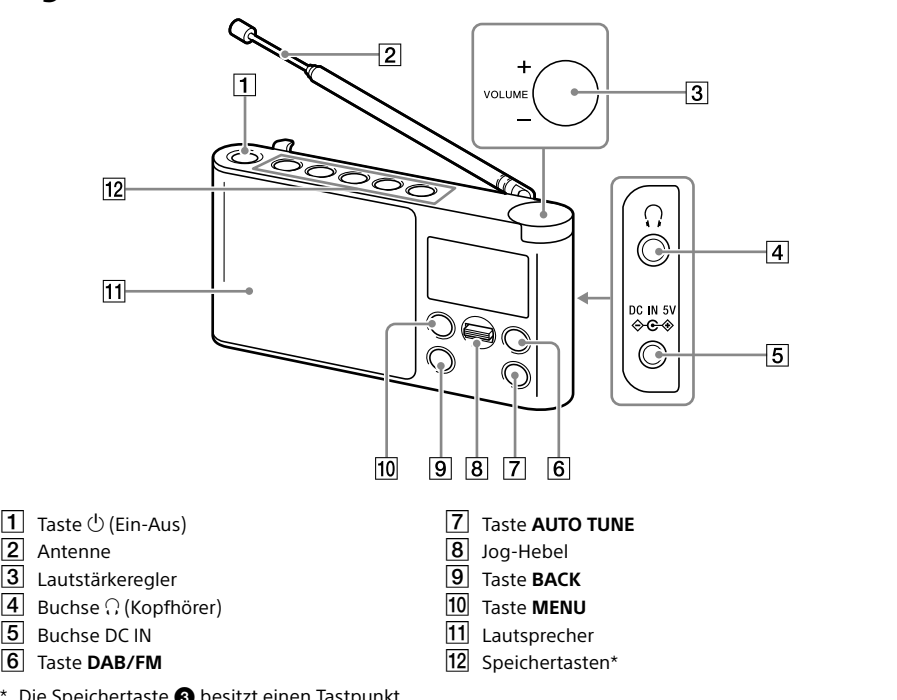
So erstellen Sie eine neue DAB/UKW-Senderliste

Wenn Sie in eine andere Region umgezogen sind, führen Sie die automatische DAB- und UKW-Sendersuche erneut durch. Wählen Sie die Funktion DAB oder UKW, und drücken Sie dann AUTO TUNE.

So suchen Sie UKW-Sender (Sendersuchlauf)

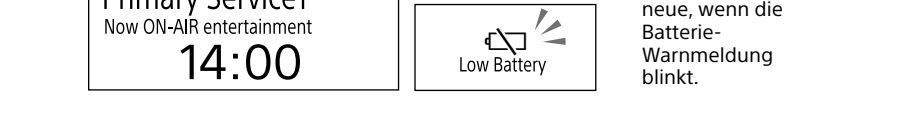
Sie können das Frequenzband in 0,05-MHz-Schritten nach empfangbaren UKW-Sendern abtasten. Wählen Sie die Funktion UKW, und drücken Sie dann AUTO TUNE.

Lage der Teile und Bedienelemente



- 1 Taste 0 (Ein-Aus) 2 Antenne 3 Lautstärkeregel 4 Buchse 0 (Kopfhörer) 5 Buchse DC IN 6 Taste DAB/FM

Batterieanzeige



Setup-Menü-Optionen

Beispiel: Bei Wahl des DAB-Wellenbereichs. Drücken Sie MENU, um das Setup-Menü aufzurufen. Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die gewünschte Menüoption oder die gewünschte Einstellung auszuwählen.

Wake-up timer

Schließen Sie unbedingt das Netzteil an, wenn Sie den Wecktimer benutzen. Der Wecktimer kann nicht bei Batteriebetrieb des Gerätes benutzt werden. Wählen Sie die gewünschte Uhrzeit und den Weckmodus (DAB oder UKW).

Sleep

Das Radio schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus. Wählen Sie die gewünschte Timeinstellung (Minuten) unter folgenden aus: Off (deaktiviert): 15 min., 30 min., 45 min., 60 min.

Information DAB

Zeigt Informationen zu dem Sender an, den Sie gerade hören. Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die folgenden Informationen durchlaufen zu lassen: Channel: Kanal und Frequenz.

FM tune mode UKW

Wählen Sie den Abstimmmodus für UKW. Bei station list: Sie können den gewünschten Sender von der durch automatische Sendersuche gespeicherten Liste von UKW-Sendern auswählen.

Edit FM station list UKW

Sie können die UKW-Senderliste bearbeiten. Get FM station name: Führen Sie diesen Vorgang durch, wenn Sie RDS-Informationen, wie z. B. Sendernamen, empfangen wollen.

Hinweise

- Setzen Sie „FM tune mode“ auf „By station list“, bevor Sie diesen Vorgang durchführen. • Die gegenwärtig gespeicherten RDS-Informationen werden gelöscht, sobald der Suchlauf beginnt.

Delete FM station:

Sie können unerwünschte Sender von der UKW-Senderliste löschen. 1 Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um den zu löschenden Sender auszuwählen, und drücken Sie dann den Hebel. 2 Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten auf „OK“, und drücken Sie dann den Jog-Hebel.

Backlight

Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch aus, wenn 30 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt. Always ON: Die Hintergrundbeleuchtung ist ständig eingeschaltet.

Time

Set time: „Auto (DAB)“ wird standardmäßig eingestellt. Dadurch kann die Uhr mit den empfangenen DAB-Daten synchronisiert werden. Wählen Sie „Time setting“, um die Uhr mithilfe des Jog-Hebels manuell einzustellen.

Beep

Wählen Sie „On“, um den bei der Bedienung des Radios erzeugten Piepton zu aktivieren. Falls der DAB-Manual tune bei automatischer DAB-Sendersuche schließt, versuchen Sie es mit manueller Abstimmung.

Initialize

Wählen Sie „OK“, um das Radio auf die Werksvorgaben zurückzusetzen. Alle Einstellungen, die DAB- und UKW-Senderlisten sowie die Belegungsinformationen der Speichertasten werden gelöscht.

Beibehalten eines mäßigen Lautstärkepegels

Das Radio begrenzt die maximale Lautstärke, damit Sie den Ton bei der Verwendung von Kopfhörern mit einem gemäßigten Lautstärkepegel hören. Wenn Sie einen Lautstärkepegel einstellen, der den festgelegten Pegel überschreitet, wird die Meldung „Check The Volume Level“ angezeigt.

Info zu RDS-Funktionen

Was ist RDS? Das 1987 von der European Broadcasting Union (EBU) eingeführte Radiodaten-System (RDS) gestattet den Empfang von Informationen, wie z. B. Sendernamen, über das 57-KHz-Hilfsfrequenzband von UKW-Sendungen.

VORSICHT

Wird die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt, besteht Explosionsgefahr. Aktuelle Informationen zum EU-Importeur: Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt. EU-Importeur: Sony Europe B.V.

Hören über Kopfhörer

Schließen Sie einen Kopfhörer mit einem Stereo- oder Mono*-Ministecker (nicht mitgeliefert) an. Kompatible Steckertypen: 1 Ring Mono*-Ministecker, 2 Ringe Stereo-/Stereo-Ministecker, 3 oder mehr Ringe.

Störungsbehebung

Sollten nach der Durchführung der folgenden Kontrollen noch Probleme vorhanden sein, konsultieren Sie Ihren Sony-Händler. Das Display ist dunkel, oder es erscheinen keine Anzeigen. Das Radio wird bei sehr hohen oder niedrigen Temperaturen oder an einem sehr feuchten Ort benutzt.

Meldungen

Low Battery (blinkt, und die Stromversorgung wird ausgeschaltet). Die Batterien sind erschöpft. Ersetzen Sie alle Batterien durch neue. No preset: Es ist kein Sender im ausgewählten Wellenbereich (DAB oder UKW) unter der gedrückten Taste abgespeichert worden.

Technische Daten

Table with columns: Kanal, Frequenz, Kanal, Frequenz. Lists frequencies for DAB (Band-III), UKW, and DAB (Band-II).

Ein gewünschter Sender kann nicht empfangen werden, wenn eine Speichertaste gedrückt wird.

Sie haben möglicherweise die Speichertaste, die mit dem Sender belegt wurde, gedrückt gehalten, so dass der Sender durch einen neuen ersetzt wurde. Speichern Sie den gewünschten Sender erneut ab.

Falls Wartungsarbeiten durchgeführt werden

Alle benutzerkonfigurierten Einstellungen, wie z. B. die Feststeller, die Timer-Einstellungen und die Uhr, werden u. U. initialisiert. Bitte notieren Sie Ihre Einstellungen für den Fall, dass Sie sie wieder konfigurieren müssen.

Warnungen

Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, weil dadurch ein Kurzschluss verursacht werden kann. Mischen Sie keine alten Batterien mit neuen oder Batterien unterschiedlicher Typen.

Der Akku wird sehr schnell erschöpft.

Überprüfen Sie die in „Technische Daten“ angegebene voraussichtliche Batterienutzungsdauer, und schalten Sie das Radio unbedingt aus, wenn Sie es nicht benutzen.

Service not available

Der gewählte Sender oder Service wird gegenwärtig nicht ausgestrahlt.

Mitgeliefertes Zubehör

- Mitgeliefertes Zubehör: Netzteil (1). Bei Wahl von „Auto“ für die Hintergrundbeleuchtungs-Einstellung und Wiederabgabe über den Lautsprecher.

PTY (Programmtyp)

Table mapping PTY numbers to program types like Classical Music, News, Current Affairs, etc.

Preparativi

1 Collegare l'alimentatore CA o inserire quattro batterie. Quindi, allungare l'antenna.

Quando viene collegato l'alimentatore CA, anche se sono inserite le batterie, l'alimentazione passa automaticamente dalle batterie all'alimentazione CA.

Alimentatore CA (in dotazione)

Per usare l'unità a batterie

Lato posteriore

Per usare l'unità alimentata dalle batterie, scollegare il connettore dell'alimentatore CA dalla presa DC IN. L'unità non può essere alimentata dalle batterie se il connettore dell'alimentatore CA è collegato alla presa DC IN.

Inserire per primo il lato della batteria.

Quattro batterie LR6 (formato AA) (non in dotazione)

Suggerimenti

- La retroilluminazione si disattiverà se non viene eseguita alcuna operazione per circa 30 secondi per minimizzare il consumo energetico.
- Si consiglia l'uso di batterie alcaline. L'uso di batterie al manganese non è consigliato, in quanto tali batterie hanno una durata estremamente breve.

2

Accendere la radio.

Alla prima accensione della radio

Alla prima accensione della radio, viene eseguita automaticamente la sintonia automatica DAB. Al completamento della sintonia automatica DAB, la radio riceve la prima stazione nell'elenco delle stazioni DAB memorizzato dalla sintonia automatica DAB. Per annullare il processo di sintonia automatica DAB, premere **BACK**.

Suggerimento

Per annullare il processo di sintonia automatica mentre è in corso, premere **BACK**.

Per eseguire di nuovo la sintonia automatica DAB successivamente, vedere "Per creare un elenco di stazioni DAB/FM nuove" sotto.

Per annullare il processo di sintonia automatica mentre è in corso, premere **BACK**.

DAB auto tune Scanning... [BACK]: Cancel

Ascolto della radio

1 Accendere la radio, quindi selezionare la funzione DAB o FM.

Alla prima selezione della funzione FM

Alla prima selezione della funzione FM, viene eseguita automaticamente la sintonia automatica FM.

Suggerimenti

- Anche se si seleziona "Later" nella schermata "Get FM station name", i nomi delle stazioni FM vengono ricevuti e memorizzati nell'unità durante l'ascolto delle trasmissioni.
- I nomi delle stazioni FM potrebbero non essere trasmessi, secondo la stazione.

Vedere "Opzioni del menu di impostazione" per la sintonia manuale.

FM auto tune Scanning... [BACK]: Cancel

Get FM station name Now (takes x min.) Later

2 Selezionare la stazione o il servizio desiderato.

Far scorrere su o giù la leva jog per effettuare una selezione.

DAB Stazione selezionata

- Primary Service1
- Primary Service2
- Primary Service3
- Primary Service4
- Secondary Service

Stazione attualmente ricevuta

Servizio secondario (dopo il contrassegno "L")

FM Stazione selezionata

- 94.00MHz Station1
- 98.50MHz Station2
- 100.20MHz Station3
- 105.50MHz Station4
- 105.60MHz Station5

Stazione attualmente ricevuta

Nome della stazione*

Nome della stazione*

Testo in scorrimento (DLS: Segmento di etichetta dinamica fino a 128 caratteri)

Testo in scorrimento (RT: Testo radio fino a 64 caratteri)*

* Visualizzato solo quando i dati RDS sono stati ricevuti.

*"SC" si illumina quando si riceve un servizio secondario.

Ascolto di una stazione assegnata

Premere il tasto di preselezione desiderato (1 - 5).

Il numero del tasto di preselezione si illumina e appare la schermata di ricezione.

Esempio: Quando si preme il tasto di preselezione 1.

Per cambiare l'assegnazione ai tasti

1 Sintonizzare una stazione nuova.
 2 Tenere premuto il tasto di preselezione che si desidera cambiare finché sul display non appare "Station saved to preset x". La stazione assegnata precedentemente sul tasto selezionato sarà sostituita da quella nuova.

Suggerimento

Le informazioni sull'assegnazione ai tasti rimangono nella memoria della radio anche dopo aver eseguito una sintonia automatica DAB o FM.

Per annullare il processo di sintonia automatica mentre è in corso, premere **BACK**.

Assegnazione delle stazioni ai tasti di preselezione

1 Sintonizzare la stazione che si desidera preselezionare.

Seguire i punti di "Ascolto della radio", sopra.

2 Tenere premuto il tasto di preselezione desiderato (1 - 5) finché sul display non appare "Station saved to preset x".

Esempio: Assegnazione di una stazione al tasto di preselezione 1.

Per assegnare altre stazioni ai restanti tasti di preselezione, ripetere la medesima procedura.

Assegnazione delle stazioni ai tasti di preselezione

Assegnare le stazioni preferite ai 5 tasti di preselezione. È possibile assegnare fino a 5 stazioni per ciascuna delle funzioni DAB e FM.

Per cambiare l'assegnazione ai tasti

1 Sintonizzare una stazione nuova.
 2 Tenere premuto il tasto di preselezione che si desidera cambiare finché sul display non appare "Station saved to preset x". La stazione assegnata precedentemente sul tasto selezionato sarà sostituita da quella nuova.

Suggerimento

Le informazioni sull'assegnazione ai tasti rimangono nella memoria della radio anche dopo aver eseguito una sintonia automatica DAB o FM.

Ascolto di una stazione assegnata

Premere il tasto di preselezione desiderato (1 - 5).

Il numero del tasto di preselezione si illumina e appare la schermata di ricezione.

Esempio: Quando si preme il tasto di preselezione 1.

Nota

Per evitare che la stazione assegnata sia cambiata per errore, non premere il tasto di preselezione.

Per migliorare la ricezione radio DAB/FM

Nota

Quando si regola l'antenna, assicurarsi di afferrarla dalla parte inferiore. L'antenna si può danneggiare se la si sposta con forza eccessiva afferrandola dalla parte superiore.

Per creare un elenco di stazioni DAB/FM nuove

Se ci si è trasferiti in un'altra regione, eseguire di nuovo la sintonia automatica DAB e FM. Selezionare la funzione DAB o FM, quindi premere **AUTO TUNE**.

Il numero del tasto di preselezione si illumina e appare la schermata di ricezione.

Esempio: Quando si preme il tasto di preselezione 1.

Nota

Per evitare che la stazione assegnata sia cambiata per errore, non premere il tasto di preselezione.

Per cercare le stazioni FM (sintonia con scansione)

È possibile cercare le stazioni FM ricevibili in intervalli da 0,05 MHz.

Selezionare la funzione FM, quindi premere **AUTO TUNE**. Assicurarsi di selezionare "Manual tune" in "FM tune mode" (vedere "Opzioni del menu di impostazione") prima di usare questa funzione.

Se si trova una stazione ricevibile, "ENTER>Select" appare sul display. Premere la leva jog per ricevere la stazione. (Se non si preme la leva jog entro 3 secondi, la ricerca ricomincerà.)

Suggerimenti

- Anche possibile cercare le stazioni FM facendo scorrere su o giù la leva jog dopo aver selezionato la funzione FM.
- Premere **BACK** per interrompere la ricerca delle stazioni FM.

Guida delle parti e dei comandi

1 Tasto (accensione)
 2 Antenna
 3 Controllo del volume
 4 Presa DC IN
 5 Tasto DAB/FM

6 Il tasto di preselezione ha un punto tattile.

7 Tasto AUTO TUNE
 8 Leva jog
 9 Tasto BACK
 10 Tasto MENU
 11 Diffusore
 12 Tasti di preselezione*

Indicatore delle batterie

Quando lampeggia il messaggio di avvertimento che le batterie sono scariche, sostituire tutte le batterie con batterie nuove.

Sleep

La radio si spegne automaticamente dopo che è trascorso un tempo impostato. Selezionare l'impostazione desiderata del timer (minuti) da quella seguente:

Off (disattivato): 15 min./30 min./45 min./60 min.

Quando il timer di autospegnimento è impostato, "SLEEP" si illumina sul display.

Information DAB

Visualizza informazioni sulla stazione che si sta ascoltando. Far scorrere su o giù la leva jog per scorrere attraverso le seguenti informazioni:

Channel: Canale e frequenza (vedere la tabella delle frequenze DAB in "Dati tecnici")

Multiplex name: Etichetta di ensemble (fino a 16 caratteri)

Service name: Nome della stazione

PTY: Etichetta PTY (Vedere "PTY (tipo di programma)" in "Dati tecnici")

Bit rate: Velocità di trasmissione

Signal level: Visualizza il livello del segnale della stazione DAB che si sta ascoltando, variando da 0 (nessun segnale) a 100 (segnale massimo).

Nota

Se non c'è un'etichetta di ensemble o un nome della stazione, lo spazio per l'etichetta o il nome sarà vuoto. Se l'etichetta PTY non è presente, sul display appare "No PTY".

Delete FM station

È possibile cancellare qualsiasi stazione indesiderata dall'elenco delle stazioni FM.

- 1 Far scorrere su o giù la leva jog per selezionare la stazione da cancellare, quindi premere la leva.
- 2 Far scorrere su o giù la leva jog fino a "OK", quindi premere la leva jog.

Add FM station: Quando si ascolta una stazione sintonizzata manualmente, è possibile aggiungere la stazione all'elenco delle stazioni FM. Selezionare "OK" per aggiungere la stazione all'elenco. Prima di usare questa opzione, assicurarsi di impostare "FM tune mode" su "Manual tune".

Backlight

La retroilluminazione si disattiverà automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per circa 30 secondi.

Always ON: La retroilluminazione rimane sempre attiva.

Time

Set time: "Auto (DAB)" è impostato come impostazione predefinita. Ciò consente all'orologio di sincronizzare con i dati DAB che vengono ricevuti. Selezionare "Time setting" per impostare manualmente l'orologio usando la leva jog.

12H/24H: Selezionare il modo di visualizzazione dell'orologio, l'orologio a 12 ore o l'orologio a 24 ore.

Beep

Selezionare "On" per attivare il suono del segnale acustico quando si aziona la radio.

DAB manual tune

Se la ricezione DAB con sintonia automatica è scarsa, provare la sintonia manuale.

Far scorrere su o giù la leva jog per selezionare il canale DAB desiderato, quindi premere la leva.

La radio avvia la scansione per le stazioni ricevibili nel canale selezionato.

Suggerimento

La nuova stazione radio ricevuta mediante sintonia manuale viene memorizzata nell'elenco delle stazioni DAB.

Initialize

Selezionare "OK" per inizializzare la radio sulle impostazioni predefinite in fabbrica. Verranno eliminate tutte le impostazioni, gli elenchi di stazioni DAB e FM e le informazioni sull'assegnazione dei tasti di preselezione.

Nota

- Prima di eseguire questa operazione, impostare "FM tune mode" su "By station list".
- Le informazioni RDS memorizzate attualmente saranno cancellate all'avvio della scansione.
- Potrebbe volerci molto tempo per ricevere tutti i dati RDS disponibili.

Mantenimento di un livello moderato del volume

La radio limita il volume massimo, per consentire di ascoltare l'audio a un livello di volume moderato quando si utilizza la cuffia. Quando si prova a regolare il volume su un livello superiore a quello specificato, viene visualizzato il messaggio "Check The Volume Level".

Nota

- L'elenco delle stazioni memorizzate attualmente sarà cancellato non appena avrà inizio il processo di sintonia automatica.
- Quando è visualizzato il menu di impostazione, la sintonia automatica non viene eseguita neppure premendo **AUTO TUNE**.

Nota sulla sintonia automatica FM

Assicurarsi di selezionare "By station list" in "FM tune mode" prima di avviare la sintonia automatica FM. Quando è selezionato "Manual tune", si avvia invece la sintonia con scansione. Vedere "Opzioni del menu di impostazione" per i dettagli.

Il numero del tasto di preselezione si illumina e appare la schermata di ricezione.

Esempio: Quando si preme il tasto di preselezione 1.

Nota

Per evitare che la stazione assegnata sia cambiata per errore, non premere il tasto di preselezione.

Soluzione dei problemi

Se qualche problema persiste dopo aver eseguito i seguenti controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Il display è oscurato o nessuna indicazione si visualizza.

- La radio viene usata a temperature molto alte o basse o in un posto con eccessiva umidità.
- Se si è in un edificio, ascoltare vicino a una finestra.
- Allungare l'antenna e regolare la lunghezza e l'angolazione per la ricezione migliore. Vedere "Per migliorare la ricezione radio DAB/FM" per i dettagli.
- Se un cellulare viene collocato vicino alla radio, si potrebbe sentire un rumore forte dalla radio. Allontanare il cellulare dalla radio.

La batteria si esaurisce molto rapidamente.

- Controllare la durata della batteria prevista indicata in "Dati tecnici" e assicurarsi di spegnere la radio quando non la si usa.
- Se una cellulare viene collocato vicino alla radio, si potrebbe sentire un rumore forte dalla radio. Allontanare il cellulare dalla radio.

Una stazione desiderata non può essere ricevuta quando si preme un tasto di preselezione.

- Si potrebbe aver tenuto premuto il tasto di preselezione su cui la stazione era assegnata, causando la sostituzione della stazione con una nuova. Assegnare di nuovo la stazione.
- I tasti di preselezione non possono essere usati quando è visualizzato il menu di impostazione.

Se viene eseguito il servizio di assistenza

Tutte le impostazioni configurate dall'utente, come le stazioni radiofoniche preselezionate, le impostazioni del timer e l'orologio, potrebbero essere inizializzate.

Si prega di annotare le proprie impostazioni in caso sia necessario riconfigurarle.

Service not available

- La stazione o il servizio selezionato attualmente non sta trasmettendo.

Accessori in dotazione: Alimentatore CA (1)
 * Quando per la retroilluminazione è selezionata l'impostazione "Auto" e si ascolta dal diffusore. Valori misurati in base agli standard JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). La durata effettiva delle batterie varia molto a seconda del tipo di batterie, dell'uso e delle circostanze.

Design e dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

PTY (tipo di programma)

Questa funzione indica i servizi nel tipo di programma, come Notizie o Sport, trasmessi nei dati DAB.

Se il servizio non trasmette il tipo di programma, appare "No PTY".

Nome di servizio	Descrizione
Nessun tipo di programma	No PTY
Notizie	News
Attualità	Current Affairs
Informazioni	Information
Sport	Sport
Educazione	Education
Dramma	Drama
Cultura	Arts
Scienza	Science
Varie	Talk
Musica pop	Pop Music
Musica rock	Rock Music
Musica di facile ascolto	Easy Listening
Classica leggera	Light Classical
Classica seria	Classical Music
Altra musica	Other Music
Tempo atmosferico	Weather
Finanza	Finance
Programmi dei bambini	Children's
Affari sociali	Factual
Religione	Religion
Trasmissione con interventi	Phone In
Viaggi	Travel
Tempo libero	Leisure
Jazz and Blues	Jazz and Blues
Musica country	Country Music
Musica nazionale	National Music
Musica di vecchie canzoni	Oldies Music
Musica folk	Folk Music
Documentario	Documentary
Prova di allarme	Alarm Test
Allarme	Alarm - Alarm!

Opzioni del menu di impostazione

Esempio: Quando è selezionata la banda DAB

1 Premere **MENU** per entrare nel menu di impostazione.

2 Far scorrere su o giù la leva jog per selezionare la voce o l'impostazione desiderata sul menu.

3 Premere la leva per confermare la selezione.

Per ritornare al livello superiore del menu

Premere **BACK**.

Per uscire dal menu di impostazione

Premere di nuovo **MENU**.

Wake-up timer

Assicurarsi di collegare l'alimentatore CA quando si utilizza il timer di accensione. Il timer di accensione non può essere utilizzato quando l'unità è alimentata dalle batterie.

Enable: Selezionare questa opzione quando si utilizza il timer di accensione.

Disable: Selezionare questa opzione quando non si utilizza il timer di accensione.

Wake-up timer setting: Selezionare questa opzione quando si imposta il timer di accensione. Per impostare il timer di accensione, procedere come segue.

1 Selezionare "Timer setting" e impostare ore e minuti.

2 Selezionare "Wake station" e impostare una stazione.

Per impostare l'ultima stazione ricevuta

Wake station
 [O] Last station
 [O] DAB preset station
 [O] FM preset station

Per selezionare dall'elenco delle stazioni preselezionate

Una volta selezionata l'impostazione, premere **BACK** finché il display non torna a visualizzare il menu "Wake-up timer setting".

3 Selezionare "Volume setting" e regolare il volume usando la leva jog.

Una volta selezionata l'impostazione, premere **BACK** finché il display non torna a visualizzare il menu "Wake-up timer".

4 Selezionare "Enable", quindi premere la leva jog.

Quando il timer di accensione è impostato, si illumina sul display.

Timer setting

Minuti

Ore

[O] (cuffia)

Informazioni sulle funzioni RDS

Che cos'è l'RDS?

Introdotta nel 1987 dall'Unione europea di radiodiffusione (UER), lo standard RDS (Radio Data System, Sistema Dati Radio), consente di ricevere informazioni quali i nomi delle stazioni tramite il segnale della sottoportante a 57 kHz delle trasmissioni FM. Tuttavia, la disponibilità dei dati RDS varia secondo la zona. Perciò potrebbe non essere sempre possibile ricevere le informazioni RDS.

Funzione RDS

Funzione RDS	Descrizione
Display del nome della stazione	Visualizza il nome della stazione che si sta ascoltando.
RT (testo radio)	Visualizza le informazioni testuali a forma libera.

Questa radio supporta le seguenti funzioni RDS.

Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa

La radio è conforme alle norme CE e alle norme di prodotto in Europa devono essere indicate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.

Precauzioni

- Usare l'unità solo con le fonti di alimentazione specificate in "Dati tecnici".
- Non usare l'unità con le mani bagnate poiché si potrebbe causare un cortocircuito.
- Non utilizzare insieme batterie nuove e vecchie, né batterie di tipi diversi.
- Quando si prevede di non usare l'unità per un periodo prolungato, rimuovere le batterie per evitare i danni derivanti da eventuali perdite delle batterie e la corrosione.
- Se dopo la sostituzione delle batterie la radio non si accende, controllare che le batterie siano state inserite con l'orientamento corretto.
- Per un uso corretto, le batterie hanno una data di scadenza consigliata. Quando si usano batterie scadute, sostituirle con batterie nuove.
- Non utilizzare le cuffie mentre si cammina, si è alla guida di un'auto o una moto, in bicicletta ecc. Ciò può provocare incidenti stradali.
- Non utilizzare le cuffie in situazioni in cui l'impossibilità di sentire i suoni dell'ambiente è pericolosa, come ad esempio ai passaggi a livello, sui binari delle stazioni ferroviarie e nei cantieri edili.
- La pressione eccessiva del suono dall'altocarlone e dalla cuffia può causare la perdita dell'udito.

Se si hanno domande o problemi riguardanti l'unità, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

ATTENZIONE

Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.

Informazioni più recenti sull'importatore UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.

Importatore UE: Sony Europe B.V.

Nota

- Se non si usa l'alimentatore CA in dotazione si potrebbe causare il malfunzionamento dell'unità, poiché la polarità delle spine di altri produttori potrebbe essere diversa.
- Non usare l'unità con le mani bagnate poiché si potrebbe causare un cortocircuito.
- Non utilizzare insieme batterie nuove e vecchie, né batterie di tipi diversi.
- Quando si prevede di non usare l'unità per un periodo prolungato, rimuovere le batterie per evitare i danni derivanti da eventuali perdite delle batterie e la corrosione.
- Se dopo la sostituzione delle batterie la radio non si accende, controllare che le batterie siano state inserite con l'orientamento corretto.
- Per un uso corretto, le batterie hanno una data di scadenza consigliata. Quando si usano batterie scadute, sostituirle con batterie nuove.
- Non utilizzare le cuffie in situazioni in cui l'impossibilità di sentire i suoni dell'ambiente è pericolosa, come ad esempio ai passaggi a livello, sui binari delle stazioni ferroviarie e nei cantieri edili.
- La pressione eccessiva del suono dall'altocarlone e dalla cuffia può causare la perdita dell'udito.

Dati tecnici

Gama di frequenza

DAB (Banda-III): 174,928 MHz — 239,200 MHz
 FM: 87,5 MHz — 108 MHz (passo da 0,05 MHz)

Frequenza intermedia

DAB (Banda-III): 2,048 MHz
 FM: 1,943 MHz

Tabella di frequenza DAB (Banda-III) (MHz)

Canale	Frequenza	Canale	Frequenza
5A	174,928	10A	209,396
5B	176,640	10B	211,648
5C	178,352	10C	213,960
5D	180,064	10D	216,072
6A	181,936	11A	216,928
6B	183,648	11B	218,640
6C	185,360	11C	220,352
6D	187,072	11D	222,064
7A	188,928	12A	223,936
7B	190,640	12B	225,648
7C	192,352	12C	227,360
7D	194,064	12D	229,072
8A	195,936	13A	230,784
8B	197,648	13B	232,496
8C	199,360	13C	234,208
8D	201,072	13D	235,920
9A	202,928	13E	237,776
9B	204,640	13F	239,200
9C	206,352		
9D	208,064		

Diffusore: Circa 80 mm diam., 4 Ω, monofonico

Usita di potenza audio: 650 mW (L/A/P), parti spregiate e comandi esclusi

Requisiti di alimentazione: Quattro batterie alcaline LR6 (formato AA) da 6 V CC

Fonte di alimentazione esterna: DC IN 5 V 0.5 A

Durata delle batterie (JEITA)*

Circa 25 ore per DAB, 27 ore per FM (Usando batterie alcaline (LR6G) Sony)

Circa 10 ore per DAB, 11 ore per FM (Usando batterie Sony (NH-AA) Ni-MH 1.000 mAh)

Dimensioni: Circa 180 mm x 95 mm x 36 mm (L/A/P), parti spregiate e comandi esclusi

Peso: Circa 430 g, batterie incluse